

## **1. Quality and Environment Management Commitment and Policy/ Compromiso de la Dirección y Política de Calidad y Medioambiente**

### **2.1 Quality and Environment Management Commitment/ Compromiso con el sistema de Calidad y Mediambiente**

General Manager of IKOR GROUP, as maximum responsible of IKOR, MEXIKOR, CHINAKOR and ITC is committing with development, implementation of the Quality and Environment Management System and continually improving its effectiveness. According to this he compromise:

- Communicate to the organization the importance of satisfying customer and legal requirements in all kind of ways.
- Establish the Policy of Management System in the matter of Quality and Environment, revise and modify it.
- Communicate the Quality and Environment Policy to all members of the organization.
- Ensure that the objectives are established and its indicators are monitored in all the processes for Chinakor.
- Management must carry on Quality and Environment Management System revisions.
- Assure availability and provision of necessary resources.
- Review the product realization processes and the support processes to assure their effectiveness and efficiency.

For that, Management defines the following Policy of the Quality and Environment Management System. This policy will be systematically revised for its continuous adequacy and the Policy will be published and communicated through the company.

El Director General del GRUPO IKOR, como máximo responsable de IKOR, MEXIKOR, CHINAKOR y el ITC está comprometido con el desarrollo, la implementación del Sistema de Gestión de la Calidad y Medio Ambiente y mejorar continuamente su eficacia. De acuerdo con esto, su compromiso es:

- Comunicar a la organización la importancia de satisfacer a los clientes satisfacer y los requisitos legales en todo tipo de formas.
- Establecer la política del Sistema de Gestión en materia de Calidad y Medio Ambiente, revisar y modificar la misma.
- Comunicar la Política de Calidad y Medio Ambiente a todos los miembros de la organización.
- Asegurar de que los objetivos se establecen y sus indicadores son monitoreados en todos los procesos de de la organización.
- La dirección debe llevar a cabo revisiones del sistema de gestión de calidad y medio ambiente
- Asegurar la disponibilidad y provisión de los recursos necesarios.
- Revisar los procesos de realización del producto y los procesos de apoyo para asegurar su eficacia y eficiencia.

Para ello, la Dirección define la siguiente Política de la Calidad y de Gestión Ambiental. Esta política será revisada de forma sistemática para su continua adecuación y la política será publicada y comunicada a toda la organización

## **2.2 Quality and Environment Policy/ Política de Calidad y Medioambiente**

IKOR Group division EMS (IKOR, MEXIKOR, CHINAKOR activity is to manufacture and after sales service of equipment and electronic devices for different industrial sectors. Those activities have relevant aspects in quality and Environment matters, this is the reason those activities must be monitored and controlled by a Quality and Environment Management System.

La división EMS del Grupo IKOR (IKOR, MEXIKOR, CHINAKOR) cuya actividad es la fabricación y servicio postventa de equipos y sistemas electrónicos para diferentes sectores industriales. Estas actividades tienen aspectos relevantes en materia de calidad y medio ambiente, esta es la razón por las que deben ser monitoreadas y controladas por un Sistema de Gestión de Calidad y Ambiental.

General Manager of IKOR Group declares Quality and Environment Management System as objective of the organization and establishes a Quality and Environment Policy:

El Director General del Grupo IKOR declara el Sistema de Gestión de Calidad y de Medioambiente como objetivo de la organización y establece una Política de Calidad y Medio Ambiente:

忆科集团总经理在此郑重声明以质量和环境管理体系为组织目标并制定质量和环境方针

如下：

- Commitment of implementing and continually improving the effectiveness of the Quality and Environment Management System, satisfying, as minimum, ISO 9001:2008, ISO/TS16949:2009 and ISO14001:2004 International Standard, by means of continuous and systematic revision and necessary actions that guarantees its fulfilment and improvement. In this way all necessary resources to train personnel according to the Quality and Environment Management System will be provided.
- El compromiso de implementar y mejorar continuamente la eficacia del Sistema de Calidad y Gestión Ambiental, la satisfacción de, como mínimo, la norma ISO 9001:2008, TS 16949: 2009 e ISO14001: 2004 Norma Internacional, por medio de la revisión continua y sistemática y las

acciones necesarias que garanticen su cumplimiento y mejora. De esta manera todos los recursos necesarios serán proporcionados para capacitar al personal de acuerdo con el Sistema de Gestión de Calidad y Medio Ambiente.

- 承诺推行质量和环境管理体系和持续改善其有效性，通过持续的系统的评审和采取任何必要的行动  
以确保满足ISO9001:2008,ISO/TS16949:2009和ISO14001 : 2004国际标准的要求，并依据质量和环境管理体系要求将提供一切必要的资源培训本公司员工。
- Commitment of assuring customer's satisfaction fulfilling its requirements as well as fulfilment of legal matters and any other requirement that must be fulfilled as organization in respect of quality and Environment matters.
- El compromiso de asegurar la satisfacción del cliente cumpliendo con sus requisitos, así como el cumplimiento de los requisitos legales y cualquier otro requisito que debe cumplirse, como organización con respecto a la calidad y las cuestiones del medio ambiente.
- 承诺确保顾客满意和满足顾客和法律法规以及任何其它必须满足的关于质量和环境方面问题的要求。
- Commitment of requiring ourselves establishment of objectives and improvement programs in matter of Quality and Environment, assuring our success in the organization.
- El compromiso de exigirnos a nosotros mismos el establecimiento de objetivos y programas de mejora en materia de Calidad y Medio Ambiente, asegurando el éxito de la organización.
- 承诺针对质量和环境问题制定目标和改善计划以确保组织走向成功。
- Commitment to continuous improvement and seeking zero defects for our customers. Get leadership positions with our products and services. All this based on a model of excellence in the management and operation, with a team trained and qualified and identified and committed with the project of the company.  
All personnel should be required to fulfill the requirements of the Quality Management System and Environment. This is the responsibility of all persons who compose the organization, first of its management.
- Compromiso con la mejora continua y la búsqueda de cero defectos para nuestros clientes. Obtener posiciones de liderazgo con nuestros productos y servicios. Todo ello basado en un modelo de excelencia en

la gestión y en la operación, con un equipo formado y cualificado e identificado y comprometido con el proyecto de la empresa.

Todo el personal deberá cumplir obligatoriamente con los requisitos del Sistema de Gestión de Calidad y Medio Ambiente. Esta es la responsabilidad de todas las personas que componen la organización, en primer lugar de su Dirección.

- 承诺持续改善并且力争向顾客提供零缺陷的产品，依靠卓越管理的运营模式，依靠我们训练有素的团队及其对公司方针目标的信心和承诺，依靠全员参与，各尽其责，领导表率，使公司全面达到质量和环境管理体系的要求，使我们的产品和服务处于领先的地位
- IKOR is committed in terms of quality and environment, complying with current legislation in each country where we are planted, making a continuous monitoring and control processes and that could generate significant impacts, to ensure the correct manufacture and offert of services for the prevention of pollution in relation to society, respecting and contributing to their care and maintenance.
- Compromiso del Grupo IKOR en materia de Calidad y Medio Ambiente, cumpliendo con la legislación vigente en cada país donde estemos implantados, realizando un seguimiento continuo y el control de los procesos y los impactos significativos que podrían generar, con el fin de asegurar la correcta fabricación y oferta de servicios para la prevención de la contaminación en relación con la sociedad, respetando y contribuyendo a su cuidado y mantenimiento.
- 承诺忆科集团的质量和环管理遵守法律法规要求，通过持续监控过程和重要环境影响，预防环境污染，确保生产和服务的正确实施，从而产生良好的社会效益
- Guarantee the transparency in the environmental conducts by establishing internal and external communication channels.
- Garantizar la transparencia en la conducta con el medio ambiente mediante el establecimiento de canales de comunicación internos y externos.
- 建立内部和外部的沟通渠道以保证环境运行中的信息透明度
- The Quality and Environment Policy should be communicated to suppliers who may have incidents in Chinakor environmental impacts and aspects.
- La Política de Calidad y Medioambiente debe ser comunicada a los proveedores que puedan tener incidencia en los aspectos e impactos medioambientales del Grupo IKOR

- 将质量和环境方针向和公司环境因素和环境影响有关联的供应商进行传达.

As a guarantee of what mentioned above, the General Manager signs the policy:

Como garantía de lo que se mencionó anteriormente, el Director General firma la Política:

作为对以上承诺的保证，公司总经理特签署此方针:

Jon Sierra Huici  
General Manager



## 2.3 Mission, Vision and Values/ Misión, Visión y Valores/ 使命, 愿景, 以及价值观

### ➤ **MISSION. (Who we are and what we are)**

"We are an organization of people responsible, involved and committed with our project, with advanced technical knowledge, innovation in development, validation, manufacture and maintenance of electronic products, with the objective to give serves our global customers and create value for our group".

### • **VISION. (How we would like to see us in the future. To which we aspire.)**

"Multinational company in the process of development, and key reference in the provision of higher value-added services in the electronics sector to customers from different sectors, especially in Metering and Health where, in addition we bring their own products, supporting the welfare of society and the sustainability of our group. "

### • **VALUES. (Behaviors that identify us)**

- Management Excellence based on people trained, hardworking, and responsible and committed.
- Orientation and proximity to customers.
- Quality of product and service.
- Trust and Professionalism.
- Honesty and professional loyalty.
- Teamwork.

### ➤ **MISION. (Quiénes somos y para que estamos)**

"Somos una organización de personas responsables, implicadas y comprometidas con nuestro Proyecto, con conocimientos tecnológicos avanzados, innovando en desarrollo, validación, fabricación y mantenimiento de productos electrónicos, con el objetivo de dar servicio a nuestros clientes globales y generar valor para nuestro Grupo".

➤ **VISION. (Cómo nos gustaría vernos en el futuro. A qué aspiramos.)**

"Empresa multinacional en pleno proceso de desarrollo, y referente clave en la prestación de servicios de mayor valor añadido en el sector de la electrónica a clientes de sectores diversos, especialmente en Metering y Salud donde, además, aportamos producto propio, apoyando el bienestar de la sociedad y la sostenibilidad de nuestro Grupo."

➤ **VALORES. (Comportamientos que nos identifican)**

- Excelencia en la Gestión, basada en personas formadas, trabajadoras, responsables y comprometidas.
- Orientación y cercanía al cliente.
- Calidad de producto y de servicio.
- Confianza y Profesionalidad.
- Honestidad y lealtad profesional.
- Trabajo en equipo.

➤ **使命 (角色和任务)**

我们致力于电子产品的开发、测试、制造和维护，并以先进的技术、高度的责任感和不断创新的精神，给我们的全球客户提供优质的服务，为我们的集团创造价值。

• **愿景. (未来的期望值)**

作为一个跨国性企业，在公司发展过程中，为不同领域的客户提供具有高附加值的服务和电子产品，特别是在电表和医疗领域，我们将自己的产品提供给客户，以支持社会福利事业和公司自我的可持续性发展。

• **价值观. (行为准则)**

训练有素、勤劳踏实、认真负责、诚实守信的员工铸就的卓越管理

- 训练有素、勤劳踏实、认真负责、诚实守信的员工铸就的卓越管理
- 顾客至上
- 高质量的产品和服务.
- **彼此信任**和专业精神
- 诚实敬业
- 团队合作